

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招标预报**

**JULY 2007 TO DECEMBER 2007**  
**2007年7月至2007年12月**

PWP Item No. 工程编号	Contract No. & Title of Contract 合约编号及合约名称	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 宪报公告/ 招标暂定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程类别及 准许投标 最低组别	Range of Estimate of Cost 估计 造价	Name and Tel. No. of Contact Person 联系人姓名及电话
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠务署</b>					
-	Contract No. DC/2007/11 Drainage Maintenance and Construction in Mainland South Districts (2007-2011) 合约编号 DC/2007/11 2007 至 2011 年度九龙及新界南地区之渠务维修及建造工程	Jul 2007 2007 年 7 月	RD Group C 道路及渠务 丙组	M4	Mr. P K KWOK 郭炳强先生 2300 1405
4128CD	Contract No. DC/2006/11 Drainage improvement in Southern Lantau and Construction of Mui Wo Village Sewerage Phase 1 合约编号 DC/2006/11 南大屿山雨水排放系统改善工程及梅窝污水管道建造第1期工程	Jul 2007 2007 年 7 月	RD Group C 道路及渠务 丙组	M1	Mr. Y. Y. CHAN 陈于远先生 2594 7598
4230DS and 4234DS	Contract No. DC/2007/18 Yung Shue Wan and Sok Kwu Wan Village Sewerage, Stage 1 Works 合约编号 DC/2007/18 榕树湾和索罟湾第一阶段污水渠铺设工程	Aug 2007 2007 年 8 月	RD Group C 道路及渠务 丙组	M1	Mr. Zorro T. Y. YUEN 阮达勇先生 2159 3405
4276DS and 4342DS	Contract No. DE/2007/07 UV disinfection works for Shatin Sewage Treatment Works and Tai Po Sewage Treatment Works 合约编号 DE/2007/07 沙田污水处理厂及大埔污水处理厂紫外光杀菌设施工程	Aug 2007 2007 年 8 月	ELME 污水处理厂 及隔筛厂 机电装置	M2	Mr. W. C. WONG 黄伟忠先生 2594 7302
4108CD	Contract No. DC/2007/16 Design and Construction of Lai Chi Kok Transfer Scheme 合约编号 DC/2007/16 荔枝角雨水转运计划设计及建造工程	Oct 2007 2007 年 10 月	Prequalified Contractors 预审的承建商	M4	Mr. Eddie W. C. LAM 林伟全先生 2594 7253
4138CD	Decking of Jordan Valley Nullah in Kwun Tong, Flower Market Road Nullah in Mongkok and Tonkin Street Nullah in Sham Shui Po 观塘佐敦谷, 旺角花墟道及深水埗东京街明渠覆盖工程	Nov 2007 2007 年 11 月	RD Group C 道路及渠务 丙组	M3	Mr. M L WONG 黄满麟先生 2594 7402

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招标预报**

**JULY 2007 TO DECEMBER 2007**  
**2007年7月至2007年12月**

PWP Item No. 工程编号	Contract No. & Title of Contract 合约编号及合约名称	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 宪报公告/ 招标暂定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程类别及 准许投标 最低组别	Range of Estimate of Cost 估计 造价	Name and Tel. No. of Contact Person 联络人姓名及电话
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠务署</b>					
4276DS	Contract No. DC/2007/21 Construction of Sha Tin Sewage Treatment Works Stage III Extension Final Phase 合约编号 DC/2007/21 沙田污水处理厂第三期最后阶段扩建工程	Nov 2007 2007年11月	RD Group C 道路及渠务 丙组	M1	Mr. Fedrick Y. F. KAN 简炎辉先生 2594 7504
4104CD	DC/2007/19 Drainage Improvement in Northern Hong Kong Island – Western Lower Catchment Works 合约编号 DC/2007/19 港岛北部雨水排放系统改善计划 – 西部下游集水区工程	Dec 2007 2007年12月	RD Group C 道路及渠务 丙组	M3	Mr. M. H. LEUNG 梁文豪先生 2594 7031
4119CD	Contract No. DC2007/08 Drainage Improvement Works at Tai Po Tin and Ping Che of Ta Kwu Ling, and Man Uk Pin and Lin Ma Hang of Sha Tau Kok, New Territories 合约编号 DC2007/08 新界打鼓岭大埔田、坪輦及沙头角万屋边、莲麻坑雨水排放系统改善工程	Dec 2007 2007年12月	RD Group C 道路及渠务 丙组	M1	Mr. B. K. KWOK 郭弼佳先生 2594 7403